

Always there to help you

Register your product and get support at www.philips.com/support

AJ2000



- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| EN Short User Manual | NO Kort brukerhåndbok |
| CS Krátká uživatelská příručka | PL Krótka instrukcja obsługi |
| DA Kort brugervejledning | PT Manual do utilizador resumido |
| DE Kurzanleitung | RO Manual de utilizare pe scurt |
| EL Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης | RU Краткое руководство пользователя |
| ES Manual de usuario corto | SK Stručný návod na použitie |
| FI Lyhyt käyttöopas | SV Kortfattad användarhandbok |
| FR Bref mode d'emploi | TR Kısa kullanım kılavuzu |
| HU Rövid használati útmutató | UK Короткий посібник користувача |
| IT Manuale dell'utente breve | |
| KK Кыскаша пайдаланушы нускалары | |
| NL Korte gebruikershandleiding | |

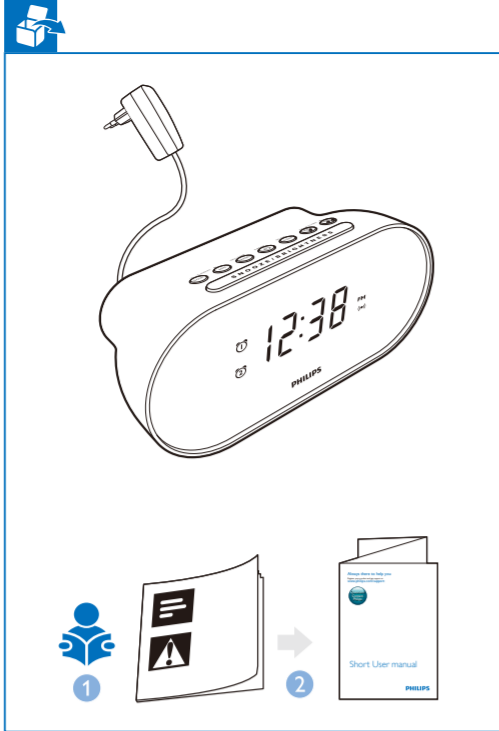
PHILIPS



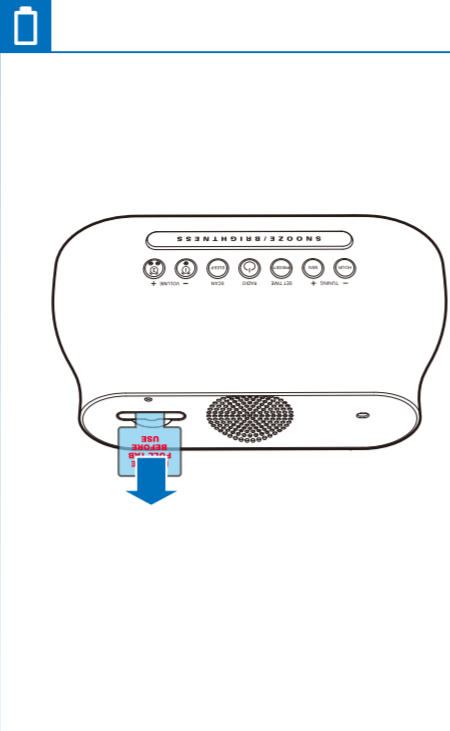
This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.



AJ2000_12_QSG_V4.0

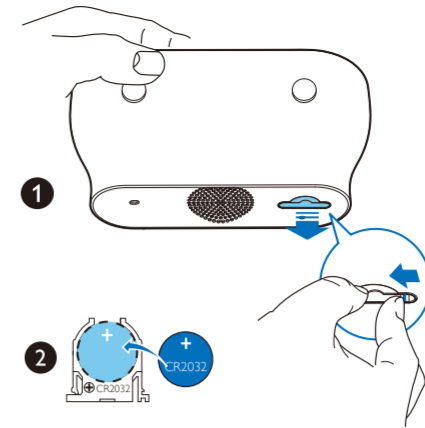


- EN** For first-time use, remove the protective tab to activate the battery.
Note: You can only use AC power as power supply. The battery can only back up clock and alarm settings.
- CS** Před prvním použitím odstraňte ochrannou západku, abyste aktivovali baterii.
Poznámka: Radiobudík může být napájen pouze střídvým proudem. Baterie funguje jako záložní zdroj pouze pro nastavení hodin a budíku.
- DA** Ved første brugtagning skal du fjerne beskyttelsestappen for at aktivere batteriet.
Bemærk: Du kan kun bruge vekselstrøm som strømforsyning. Batteriet kan kun give strøm til ur- og alarmindstillinger.
- DE** Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, entfernen Sie den Schutzstreifen, um die Batterie in Betrieb zu nehmen.
Hinweis: Sie können das Gerät nur mit Netzstrom betreiben. Die Batterie kann nur die Zeit- und Alarmeinstellungen speichern.
- EL** Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε την προστατευτική προεξοχή για να ενεργοποιήσετε την μπαταρία.
Σημείωση: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο ρεύμα AC ως τροφοδοσία. Η μπαταρία μπορεί να διατηρήσει μόνο την ώρα και την αφύπνιση.
- ES** La primera vez que lo utilice, quite la pestaña protectora para activar la pila.
Nota: a fuente de alimentación siempre debe ser de CA. La batería solo puede restablecer los ajustes de la hora y la alarma.



- FI** Aktivoi paristo poistamalla suojakalvo ensimmäisellä käyttökerralla.
Huomautus: virtälähteenä voi käyttää ainoastaan verkkovirtaa. Paristo säilyttää vain aika- ja herätysasetukset.
- FR** Lors de la première utilisation, retirez la languette de protection de la pile pour lui permettre de fonctionner.
Remarque : l'appareil peut être alimenté sur secteur CA uniquement. La pile permet de sauvegarder uniquement les paramètres de l'horloge et du réveil.
- HU** Az első használat előtt távolítsa el a védőfület az elem aktiválásához.
Megjegyzés: Lehetősége van a tápfeszültség tápellátásként való használatára. Az elem csak az óra és az ébresztő beállítását tárolja.
- IT** Al primo utilizzo, rimuovere la linguetta protettiva per attivare la batteria.
Nota: l'apparecchio funziona solo tramite alimentazione CA. La batteria può eseguire il backup solo delle impostazioni dell'orologio e della sveglia.
- KK** Бірінші рет пайдаланганда батареяны іске косу үшін корганыс қулақшаны алып тастаңыз.
Ескертпе: Қуат көзі ретінде тек айнымалы ток қуатын пайдалануға болады. Батареялар тек сағат пен оятықш параметрлерін ғана қолдайды.

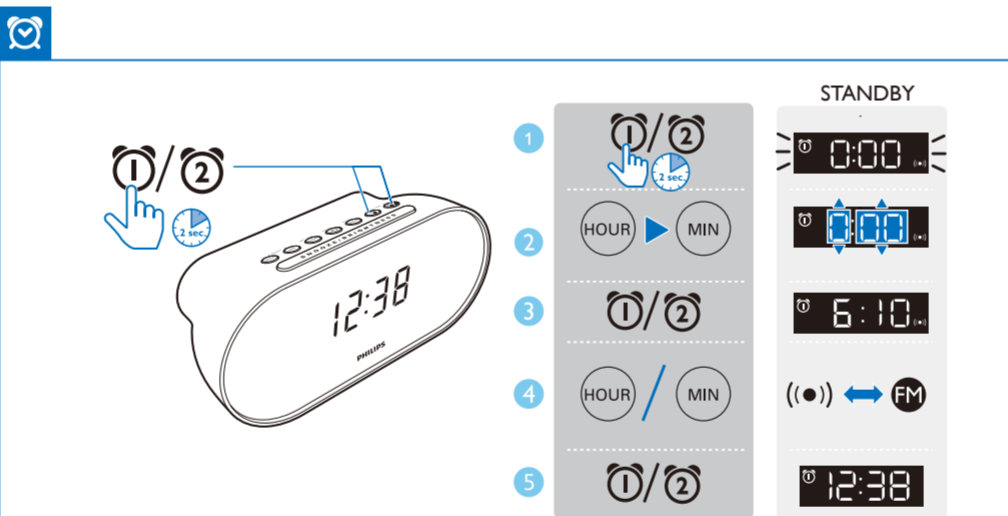
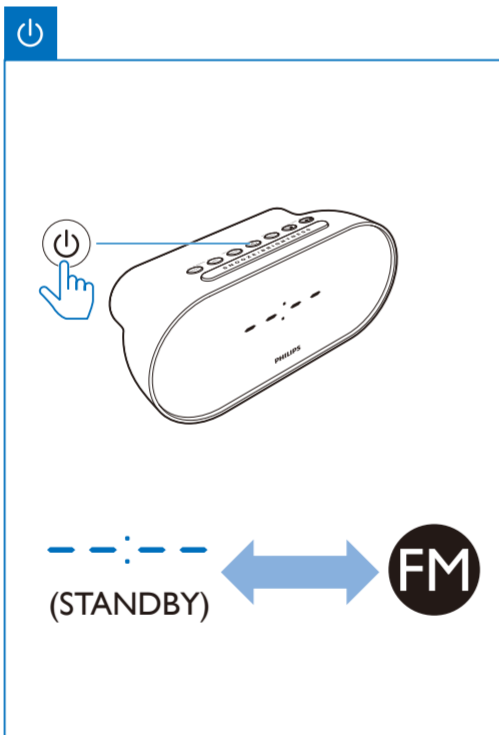
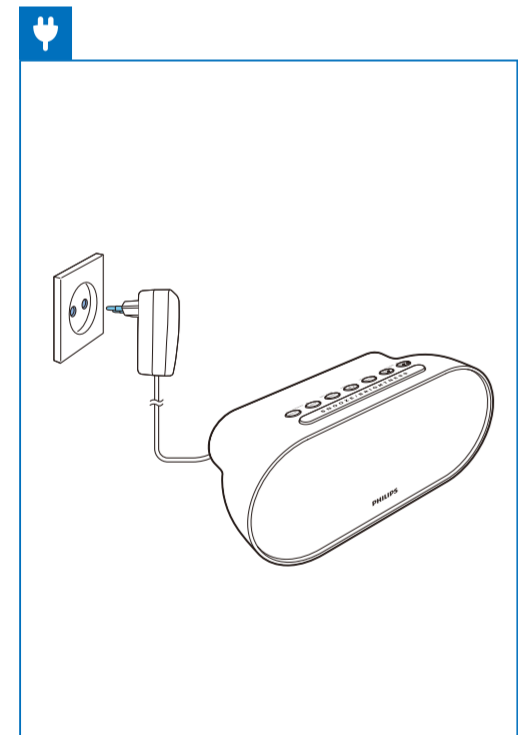
- NL** De eerste keer dat u het apparaat gebruikt, verwijdert u het beschermplijpje om de batterij te activeren.
Opmerking: u kunt alleen netspanning gebruiken als voeding. De batterij kan alleen een back-up maken van de instellingen van de klok en het alarm.
- NO** Når du skal bruke den for første gang, fjerner du beskyttelsen for å aktivere batteriet.
Merk: Du kan bare bruke vekselstrøm som strømforsyning. Batteriet kan bare sikkerhetskopiere klokke- og alarminnstillinger.
- PL** Podczas pierwszego użycia usuń wkładkę ochronną, aby aktywować baterię.
Uwaga: urządzenie można zasilać jedynie prądem przemiennym. Bateria może jedynie podtrzymać ustawienia zegara i budzika.
- PT** Na primeira utilização, retire a película protectora para activar a pila.
Nota: a corrente alternada é a única fonte de alimentação que pode utilizar. A pila só fornece energia de reserva às definições do relógio e do alarme.
- RO** La prima utilizare, scoate folia de protecție pentru a activa bateria.
Notă: Poți utiliza numai alimentarea de la rețea drept sursă de energie electrică. Bateria poate menține în funcțiune numai setările pentru ceas și alarmă.



- EN** To replace the battery:
1 Push the clip to the left and pull out the battery tray.
2 Insert 1 x CR2032 battery as illustrated.
- CS** Výměna baterie:
1 Posuňte sponu doleva a vytáhněte přihrádku na baterii.
2 Vložte jednu baterii CR2032 podle obrázku.
- DA** Udskiftning af batteriet:
1 Skub klemmen mod venstre, og træk batteriskuffen ud.
2 Indsæt 1 x CR2032-batteri som vist.
- DE** Ersetzen der Batterie:
1 Drücken Sie den Clip nach links, und ziehen Sie das Batteriefach heraus.
2 Legen Sie eine CR2032-Batterie wie abgebildet ein.
- EL** Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία:
1 Πιέστε το κλιπ προς τα αριστερά και τραβήξτε προς τα έξω τη θήκη της μπαταρίας.
2 Τοποθετήστε 1 μπαταρία CR2032 όπως φαίνεται στην εικόνα.
- ES** Para sustituir la pila:
1 Presione el clip hacia la izquierda y extraiga la bandeja de la pila.
2 Inserte una pila CR2032 según se muestra.
- FI** Pariston vaihtaminen:
1 Työnnä pidikettä vasemmalle ja vedä paristolokero ulos.
2 Aseta yksi CR2032-paristo lokeroon kuvan osoittamalla tavalla.
- FR** Pour remplacer la pile :
1 Poussez le clip vers la gauche et retirez le compartiment de la pile.
2 Insérez 1 pile CR2032 comme illustré.

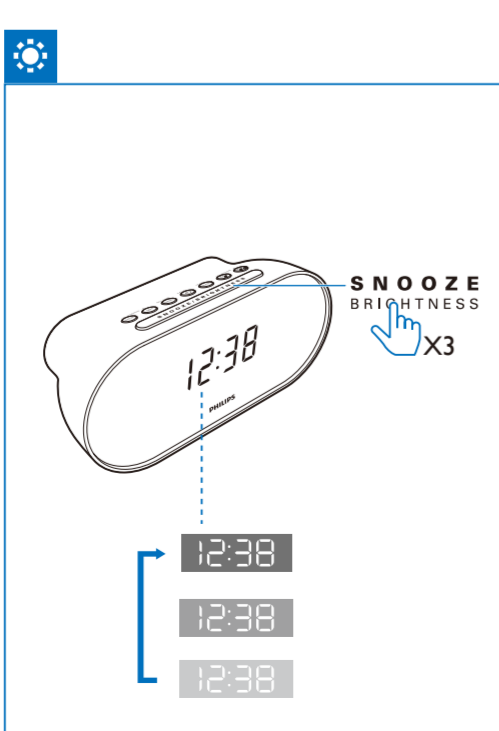
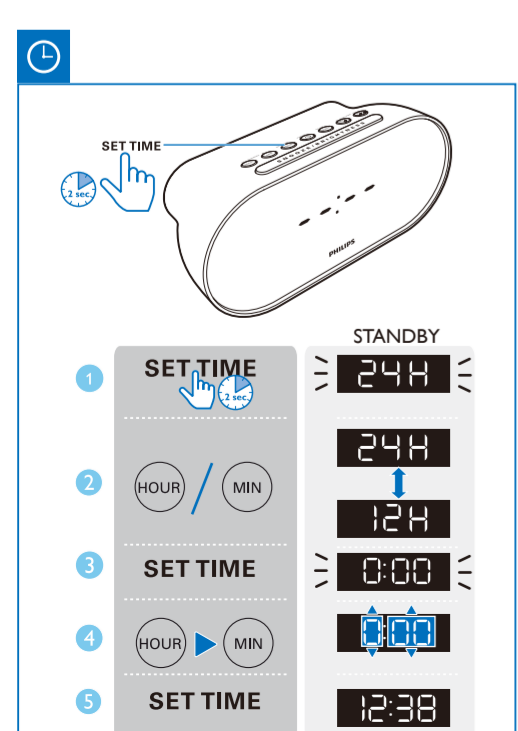
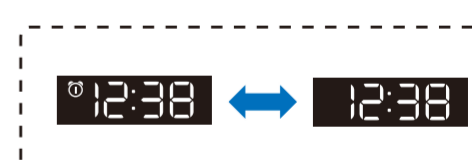
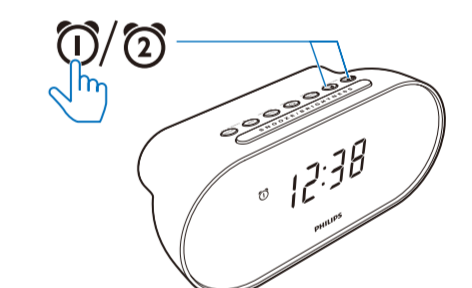
- HU** Az akkumulátor cseréje:
1 Tolja a reteszt balra, és húzza ki az elemtartót.
2 Helyezzen be 1 db CR2032 elemet az ábrának megfelelően.
- IT** Per sostituire la batteria:
1 Spingere la clip verso sinistra ed estrarre il vassoio batteria.
2 Inserire 1 batteria CR2032 come illustrato.
- KK** Батареяны алмастыруу үшін:
1 Кыстырманы солга карай итерип, батарея наусын тартып шыгарыңыз.
2 1 x CR2032 батареясын суретте көрсетилгендей салыңыз.
- NL** De batterij vervangen:
1 Druk het klemmetje naar links en trek het batterijvak eruit.
2 Plaats 1 CR2032-batterij zoals aangegeven.
- NO** Slik bytter du ut batteriet:
1 Skyv klemmen til venstre og ta ut batteriskuffen.
2 Sett inn 1 x CR2032-batteri som forklart.
- PL** Wymiana baterii:
1 Pchnij zaczep w lewo i wyciągnij szufladkę na baterię.
2 Włóż 1 baterii CR2032 w sposób przedstawiony na ilustracji.

- PT** Para substituir a pila:
1 Pressione a mola para a esquerda e puxe o suporte da pila para fora.
2 Introduza 1 pila CR2032, conforme ilustrado.
- RO** Pentru a înlocui bateria:
1 Introduceți clema în partea stângă și scoateți tava bateriei.
2 Introduceți o baterie CR2032, după cum este ilustrat.
- RU** Замена элемента питания.
1 Передвиньте зажим влево и извлеките отсек для батареи.
2 Установите один элемент питания CR2032, как показано на рисунке.
- SK** Výmena batérie:
1 Zatlačte sponu doľava a vytiahnite priehradku na batériu.
2 Vložte 1 x batériu typu CR2032 tak, ako je znázornené na obrázku.
- SV** Så här byter du ut batteriet:
1 Tryck på klämman till vänster och dra ut batterifacket.
2 Sätt in ett CR2032-batteri enligt bilden.
- TR** Pili değiştirme için:
1 Klipsi sola itin ve pil tepsinizi çekerek çıkann.
2 Çizimde gösterildiği gibi 1 adet CR2032 pili takın.
- UK** Для заміни батареї:
1 Посуньте затискач вліво і вийміть батарейний відсік.
2 Вставте 1 батарею CR2032, як показано на малюнку.



- EN** Note:
• Make sure that you have set the clock correctly.
• You can select buzzer or your last listened FM station as alarm source. The alarm volume is not adjustable, but will go up gradually to gently wake you up.
- CS** Poznámka:
• Zkontrolujte správné nastavení hodin.
• Jako zvuk budíku lze nastavit bzučák nebo poslední poslouchanou FM stanicí. Hlasitost budíku nelze změnit, ale postupně se zvyšuje, aby vás probudil příjemně.
- DA** Bemærk:
• Kontroller, at du har indstillet uret korrekt.
• Du kan vælge buzzer eller den senest afspillede FM-station som alarmkilde. Lydstyrken for alarmer kan ikke justeres, men vil gradvist stige for blidt at vække dig.
- DE** Hinweis:
• Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit korrekt eingestellt ist.
• Sie können den Summer oder Ihren zuletzt gehörten UKW-Sender als Alarmquelle auswählen. Die Lautstärke des Alarms ist nicht verstellbar und erhöht sich allmählich, damit Sie sanft geweckt werden.
- EL** Σημείωση:
• Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει σωστά το ρολόι.
• Μπορείτε να επιλέξετε ως πηγή αφύπνισης είτε το βουβήτη είτε τον σταθμό FM που ακούγατε την τελευταία φορά. Η ένταση ήχου αφύπνισης δεν ρυθμίζεται, αλλά θα αυξάνεται σταδιακά ώστε να σας ξυπνήσει ήρεμα.
- ES** Nota:
• Asegúrese de que ha ajustado el reloj correctamente.
• Puede seleccionar el timbre o la última emisora FM como alarma. El volumen de la alarma no es ajustable, pero aumentará gradualmente para despertarle con suavidad.
- FI** Huomautus:
• Varmista, että olet asettanut kellonajan oikein.
• Voit valita hälytysäänen lähteeksi summerin tai viimeksi kuunnellun FM-aseman. Äänenvoimakkuutta ei voi säätää, mutta se nousee vähitellen ja herättää sinut hellävaraisesti.
- FR** Remarque :
• Assurez-vous que vous avez correctement réglé l'horloge.
• Pour l'alarme, vous avez le choix entre le buzzer et la dernière station de radio FM écoutée. Le volume de l'alarme n'est pas réglable, mais augmentera progressivement pour vous réveiller en douceur.
- HU** Megjegyzés:
• Ellenőrizze, hogy megfelelően állította-e be az órát.
• A berregőt vagy az utoljára hallgatott FM-állomást is kiválaszthatja ébresztési forrásként. Az ébresztés hangereje nem állítható, de az fokozatosan fog erősödni az Ön gyengéd ébresztése érdekében.
- IT** Nota:
• Assicurarsi di aver impostato l'orologio correttamente.
• Come sorgente della sveglia, è possibile selezionare il cicalino oppure l'ultima stazione FM ascoltata. Il volume della sveglia non è regolabile, ma aumenta gradualmente per un dolce risveglio.
- KK** Ескертпе.
• Сағаттың дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
• Оятықш көзі ретінде дыбыстық сигналды немесе соңғы тыңдаған FM станциясын таңдауға болады. Оятардың дыбыс деңгейі реттелмейді, бірақ сізді жайлап ояту үшін біртіндеп күшейеді.
- NL** Opmerking:
• Controleer of u de klok correct hebt ingesteld.
• U kunt de zoemer of het laatst beluisterde FM-station als alarmbron selecteren. Het wekvolume is niet instelbaar, maar neemt geleidelijk toe zodat u rustig wakker wordt.

- NO** Merk:
• Kontroller at du har stilt inn klokken riktig.
• Du kan velge en summealarm eller den sist avspilte FM-stasjonen som alarmkilde. Alarmvolumet kan ikke justeres, men øker gradvis for myk oppvåkning.
- PL** Uwaga:
• Sprawdź, czy zegar został ustawiony prawidłowo.
• Jako źródło sygnału budzika można wybrać brzęczyk lub ostatnią słuchaną stację radiową FM. Głośność budzika nie jest regulowana, dźwięk alarmu będzie się stawał stopniowo coraz głośniejszy, zapewniając delikatne budzenie.
- PT** Nota:
• Assure-se de que acertou o relógio correctamente.
• Pode seleccionar o sinal sonoro ou a última estação FM sintonizada como fonte de alarme. O volume do alarme não é ajustável, mas irá aumentar gradualmente para o acordar suavemente.
- RO** Notă:
• Asigurați-vă că ați setat ceasul corect.
• Poți selecta soneira sau ultimul post FM ascultat ca sursă de alarmă. Volumul alarmei nu poate fi reglat, dar va crește treptat pentru a nu te trezi brusc.
- RU** Примечание.
• Убедитесь в правильности установки часов.
• Вы можете выбрать звуковой сигнал или последнюю прослушанную радиостанцию FM в качестве источника сигнала будильника. Уровень громкости сигнала будильника постепенно увеличивается, его нельзя отрегулировать.
- SK** Poznámka:
• Uistite sa, že ste správne nastavili hodiny.
• Ako zdroj budíka môžete vybrať bzučák alebo naposledy počúvanú stanicu FM. Hlasitosť budíka nie je možné prispôbiť, ale postupne sa bude zvyšovať a tak vás jemne zobudí.
- SV** Obs!
• Se till att du har ställt klockan rätt.
• Du kan välja summer eller den FM-kanal som du senast lyssnade på som larmkälla. Larmsignalens volym kan inte justeras utan den ökar gradvis för att skapa en skonsam väckning.
- TR** Dikkat:
• Saati doğru ayarladığınızdan emin olun.
• Alarm kaynağı olarak sesli uyarı veya en son dinlediğiniz FM istasyonunu seçebilirsiniz. Alarm ses seviyesi ayarlanabilir değildir; ancak sizi nazikçe uyandırmak için yavaş yavaş yükselir.
- UK** Прімітка.
• Годинник повинен показувати правильний час.
• Можна вибрати сигнал зумера або останню прослухану FM-станцію як джерело сигналу будильника. Налаштувати гучність будильника неможливо, але вона поступово збільшуватиметься, щоб лагідно пробудити Вас зі сну.





EN Tip: To improve radio reception, fully extend and adjust the position of the pig-tail antenna.

CS Tip: Lepšího příjmu rádia docííte úplným natažením antény a úpravou její polohy.

DA Tip: For at forbedre radiomodtagelsen skal du trække pigtail-antennen helt ud og justere dens position.

DE Tipp: Für einen besseren Radioempfang ziehen Sie die Pigtail-Antenne vollständig aus, und richten Sie sie aus.

EL Συμβουλή: Για να βελτιώσετε τη ραδιοφωνική λήψη, προεκτείνετε πλήρως την κεραία και προσαρμόστε τη θέση της.

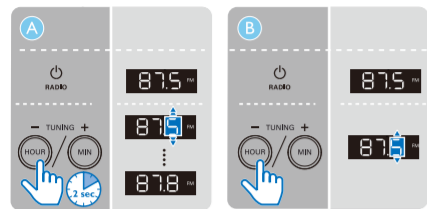
ES Consejo: Para mejorar la recepción de radio, extiende por completo la antena y ajústela a su posición.

FI Vihje: Voit parantaa radion vastaanottoa vetämällä radioantennin kokonaan ulos ja säätämällä sen asentoa.

FR Conseil : Pour une meilleure réception, déployez entièrement l'antenne en tire-bouchon et ajoutez sa position.

HU Tipp: A jobb rádió vétel érdekében húzza ki teljesen a pigtail antennát, és állítsa a megfelelő helyzetbe.

IT Suggerimento: Per ottimizzare la ricezione della radio, allungare completamente e regolare la posizione dell'antenna a filo.



KK Кеңес: Радио кабылдауын жақсарту үшін иілгіш антеннаны толығымен ұзартып, орнын реттеңіз.

NL Tip: Als u de radio-ontvangst wilt verbeteren, trek u de antenne helemaal uit en past u de positie aan.

NO Tips: Du får bedre radiomottak hvis du trekker pigtail-antennen helt ut og justerer posisjonen.

PL Wskazówka: Aby poprawić odbiór stacji radiowych, całkowicie rozciągnij antenę typu pigtail i dostosuj jej położenie.

PT Sugestão: Para melhorar a recepção de rádio, estenda completamente e ajuste a posição da antena flexível.

RO Suggestie: Pentru a îmbunătăți recepția radio, extinde complet și reglează poziția antenei pig-tail.

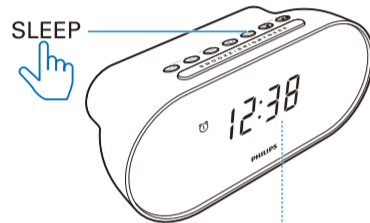
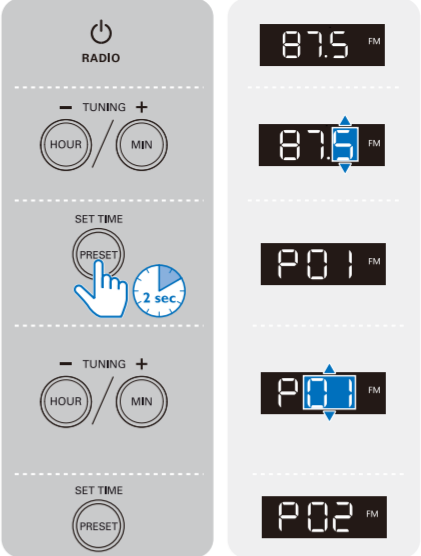
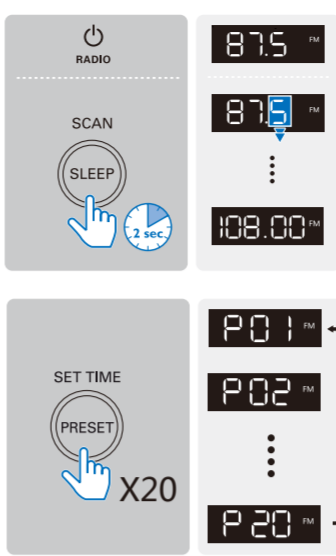
RU Совет: Для улучшения качества радиосигнала полностью размотайте антенну и отрегулируйте ее положение.

SK Tip: Ak chcete zlepšiť príjem rádiového signálu, úplne vyťahnite káblóvú anténu a upravte jej polohu.

SV Tips: Dra ut och justera läget på radioantennen för bättre radiomottagning.

TR İpucu: Radyo sinyalinin iyileştirmek için pigtail anteni tamamen uzatın ve pozisyonunu ayarlayın.

UK Порада: Для покращення прийому радіосигналу повністю розкладіть і відрегулюйте положення гнучкої антени.



- The product can switch to standby mode automatically after the preset period.
- You can select [OFF] to deactivate the sleep timer.

- Po uplynutí přednastavené doby se může výrobek automaticky přepnout do pohotovostního režimu.
- Volbou možnosti [OFF] můžete časovač vypnutí deaktivovat.

- Produktet kan skifte til standbytilstand automatisk efter det forudindstillede tidsrum.
- Du kan deaktivere sleep-timeren via [OFF].

- Das Gerät kann sich nach der voreingestellten Zeit automatisch in den Standby-Modus schalten.
- Wählen Sie [OFF], um den Sleep-Timer zu deaktivieren.

- Η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής μετά το προκαθορισμένο χρονικό διάστημα.
- Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη αυτόματης λειτουργίας.

- El producto puede cambiar automáticamente al modo de espera después de un periodo preestablecido.
- Puede seleccionar [OFF] para desactivar el temporizador.

- Laitte voi siirtyä automaattisesti valmiustilaan valitun ajanjakson jälkeen.
- Voit poistaa uniajastimen käytöstä valitsemalla [OFF].

- Le produit passe automatiquement en mode veille après la période prédéfinie.
- Vous pouvez sélectionner [OFF] pour désactiver le passage en mode veille.

- A beállított időtartam elteltével a készülék automatikusan készenléti módba tud váltani.
- Az [OFF] (K) kiválasztásával deaktiválhatja az elalváskapcsolót.

- Il prodotto può passare alla modalità standby automaticamente dopo un periodo di tempo preimpostato.
- È possibile selezionare [OFF] per disattivare il timer di spegnimento automatico.

- Алдын ала орнатылган кезеннен кейін өнім күту режиміне автоматты түрде ауыса алады.
- Ұйқы таймерін ажырату үшін [OFF] опциясын таңдауға болады.

- Het product kan automatisch overschakelen naar de standbymodus na de vooraf ingestelde periode.
- U kunt [OFF] selecteren om de sleeptimer te deactiveren.

- Produktet bytter til standby-modus automatisk etter den forhåndsinnstilte tiden.
- Du velger [OFF] for å deaktivere sleep timer.

- Produkt może automatycznie przełączyć się w tryb gotowości po upływie ustawionego czasu.
- Aby anulować wyłącznik czasowy, można wybrać opcję [OFF].

- O produto pode mudar automaticamente para o modo de espera após o período predefinido.
- Pode seleccionar [OFF] para desactivar o temporizador.

- Produsul poate să comute automat în modul standby după perioada presetată.
- Poți selecta [OFF] (Oprît) pentru a dezactiva cronometrul de oprire.

- Устройство автоматически переходит в режим ожидания по истечении установленного периода времени.
- Для выключения таймера отключения выберите [OFF].

- Výrobok sa po prednastavom časovom intervale dokáže automaticky prepnúť do pohotovostného režimu.
- Ak chcete vypnúť časovač vypnutia, môžete vybrať možnosť [OFF].

- Produkten kan växla till standbyläge automatiskt efter den förinställda perioden.
- Du kan välja [OFF] (av) för att avaktivera insomningstimern.

- Ürün, önceden ayarlanmış süre bitiminde otomatik olarak bekleme moduna geçebilir.
- Uyku zamanlayıcısını devre dışı bırakmak için [OFF] (Kapalı) öğesini seçebilirsiniz.

- Виріб автоматично переходить у режим очікування після завершення попередньо визначеного періоду часу.
- Щоб вимкнути таймер сну, можна вибрати [OFF] (вимк.).



EN Specifications
Power supply (power adapter)
Brand name: PHILIPS; Model: GQ05-050050-AG;
Input: 100-240V~, 50/60 Hz, 0.3 A Max
Output: DC 5V, 500 mA;
Operation Power Consumption: 1.5 W
ECO Standby Power Consumption: <1 W

CS Obecné informace
Napájení (napájecí adaptér)
Název značky: PHILIPS; Model: GQ05-050050-AG;
Vstup: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A Max;
Výstup: DC 5 V ss, 500 mA;
Spotřeba elektrické energie při provozu: 1,5 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu ECO: <1 W

DA Generelle oplysninger
Strømforsyning (strømadapter)
Varemærkenavn: PHILIPS; Model: GQ05-050050-AG;
Indgang: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A maks;
Udgang: DC 5 V, 500 mA;
Strømførbrug ved drift: 1,5 W
Strømførbbrug ved Eco-standby: <1 W

DE Allgemeine Informationen
Stromversorgung (Netzteil)
Markenname: PHILIPS; Modell: GQ05-050050-AG;
Eingangleistung: 100 – 240 V~, 50/60 Hz, max. 0,3 A max;
Ausgang: DC 5 V, 500 mA;
Betriebs-Stromverbrauch: 1,5 W
ECO-Standby-Stromverbrauch: < 1 W

EL Γενικές πληροφορίες
Τροφοδοσία ρεύματος (τροφοδοτικό)
Επωνυμία: PHILIPS; Μοντέλο: GQ05-050050-AG;
Είσοδος: 100-240 V~, 50/60 Hz, μέγ. 0,3 Α;
Έξοδος: DC 5 V, 500 mA;
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία: 1,5 W
Κατανάλωση ενέργειας κατά τη λειτουργία αναμονής, ECO Power: <1 W

ES Información general
Fuente de alimentación (adaptador de alimentación)
Nombre de la marca: PHILIPS; Modelo: GQ05-050050-AG
Entrada: 100-240 V~ 50/60 Hz, 0,3 A máx.
Salida: 5 V de CC, 500 mA
Consumo de energía en funcionamiento: 1,5 W
Consumo en modo de espera de bajo consumo: <1 W

FI Yleistä
Virtälähde (verkkolähde)
Merkki: PHILIPS; Malli: GQ05-050050-AG
Tulo: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A (enintään)
Lähtö: DC 5 V, 500 mA
Virtankulutus käytössä: 1,5 W
Virtankulutus ECO Power -valmiustilassa: < 1 W

FR Informations générales
Alimentation (adaptateur secteur)
Marque : Philips ; Modèle : GQ05-050050-AG
Entrée : 100 - 240 V~ - : 50/60 Hz ; 0,3 A max
Sortie : CC 5 V ; 500 mA
Consommation électrique en mode de fonctionnement : 1,5 W
Consommation électrique en mode veille Eco : < 1 W

HU Általános információk
Tápellátás (hálózati adapter)
Márkanév: PHILIPS; Típus: GQ05-050050-AG;
Bemenet: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A max.;
Kimenet: DC 5 V, 500 mA;
Teljesítményfelvétel: 1,5 W
Eco készenléti üzemmódi teljesítményfelvétele: <1 W

IT Informazioni generali
Alimentazione (alimentatore)
Marca: PHILIPS; Modello: GQ05-050050-AG;
Ingresso: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A max;
Uscita: CC 5 V, 500 mA;
Consumo energetico durante il funzionamento: 1,5 W
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power: <1 W

KK Жалпы ақпарат
Қуат көзі (Қуат адаптері)
Бренд атауы: PHILIPS; Түрі: GQ05-050050-AG;
Кірісі: 100-240 В~, 50/60 Гц, ең көбі 0,3 А;
Шығыс: тұрақты ток 5 В, 500 мА;
Жұмыс үшін қуат тұтынуы: 1,5 Вт
ECO күту режимінде қуат тұтынуы: <1 Вт

NL Algemene informatie
Stroomvoorziening (stroomadapter)
Merknaam: PHILIPS; Model: GQ05-050050-AG;
Invoer: 100 - 240 V~ - 50/60 Hz, 0,3 A Max;
Uitvoer: DC 5 V, 500 mA;
Stroomverbruik in werking: 1,5 W
Stroomverbruik in energiebesparende stand-bystand: < 1 W

NO Generell informasjon
Strømforsyning (strømadapter)
Merknavn: PHILIPS; Modell: GQ05-050050-AG;
Inngang: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A maks.,
Utgang: DC 5 V, 500 mA;
Effektforbruk i driftsmodus: 1,5 W
Strømførbbruk i ECO-standby: < 1 W

PL Informacje ogólne
Źródło zasilania (zasilacz)
Marka: PHILIPS; Model: GQ05-050050-AG;
Wejście: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A maks;
Moc wyjściowa: 5 V DC, 500 mA
Pobór mocy podczas pracy: 1,5 W
Pobór mocy w trybie gotowości ECO: < 1 W

PT Informações gerais
Alimentação (transformador)
Nome da marca: PHILIPS; Modelo: GQ05-050050-AG;
Entrada: 100-240 V~ - 50/60 Hz, 0,3 A máx.;
Saída: 5 V CC, 500 mA;
Consumo de energia em funcionamento: 1,5 W
Consumo no modo de poupança de energia: <1 W

RO Informații generale
Sursă de alimentare (Adaptor de alimentare)
Denumirea mărcii: PHILIPS; Model: GQ05-050050-AG;
Intrare: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A Max;
Ieșire: 5 V c.c., 500 mA
Consum de energie pentru operare: 1,5 W
Consum de energie în standby ECO: <1 W

RU Общая информация
Источник питания (адаптер питания)
Наименование бренда: PHILIPS; Модель: GQ05-050050-AG;
Вход: 100—240 В~, 50/60 Гц, 0,3 А (макс.);
Выход: 5 В пост. тока, 500 мА;
Энергопотребление во время работы: 1,5 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания ECO: < 1 Вт

SK Všeobecné informácie
Zdroj napájania (sieťový adaptér)
Názov výrobcu: PHILIPS; Model: GQ05-050050-AG;
Vstup: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A Max;
Výstup: DC 5 V, 500 mA;
Prevádzková spotreba energie: 1,5 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime ECO: < 1 W

SV Allmän information
Strömförsörjning (nätadapter)
Märke: PHILIPS; Modell: GQ05-050050-AG
Ineffekt: 100-240 V~ - 50/60 Hz, 0,3 A max
Ut effekt: DC 5 V, 500 mA
Effektförbrukning vid användning: 1,5 W
Effektförbrukning i ECO Power-standbyläge: < 1 W

TR Genel bilgiler
Güç Kaynağı (Güç Adaptörü)
Marka adı: PHILIPS; Model: GQ05-050050-AG;
Giriş: 100-240 V~ - 50/60 Hz, 0,3 A Maks.;
Çıkış: DC 5 V, 500 mA;
Çalışır Durumdaki Güç Tüketimi: 1,5 W
Güç Tasarruflu Bekleme Modunda Güç Tüketimi: < 1 W

UK Загальна інформація
Живлення (адаптер джерела живлення)
Назва торгової марки: PHILIPS; Модель: GQ05-050050-AG;
Вхід: 100-240 В змінного струму, 50/60 Гц, макс. 0,3 А;
Вихід: 5 В постійного струму, 500 мА;
Споживання електроенергії під час експлуатації: 1,5 Вт
Споживання електроенергії у режимі очікування з економією енергії: <1 Вт



www.philips.com/support

EN To download the full user manual, visit www.philips.com/support.

CS Kompletní uživatelskou příručku naleznete na adrese www.philips.com/support.

DA Du kan downloade hele brugervejledningen på www.philips.com/support.

DE Um das vollständige Benutzerhandbuch herunterzuladen, besuchen Sie www.philips.com/support

EL Για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support.

ES Para descargar el manual de usuario completo, visite www.philips.com/support.

FI Voit ladata käyttöoppaan osoitteessa www.philips.com/support.

FR Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.

HU A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a www.philips.com/support címre.

IT Per scaricare il manuale dell'utente completo, visitare il sito Web www.philips.com/support.

KK Толық пайдаланушы нұсқаулығын жүктеп алу үшін www.philips.com/support торабына кіріңіз.

NL De volledige gebruikershandleiding kunt u downloaden op www.philips.com/support.

NO Hvis du vil laste ned den komplette brukerhåndboken, kan du gå til www.philips.com/support.

PL Pełną wersję instrukcji obsługi można pobrać ze strony internetowej www.philips.com/support.

PT Para transferir o manual do utilizador completo, visite www.philips.com/support.

RO Pentru a descărca întregul manual de utilizare, vizitați www.philips.com/support.

RU Полную версию руководства пользователя можно загрузить на веб-сайте www.philips.com/support.

SK Na stránke www.philips.com/support si môžete prevziať úplný návod na používanie.

SV Den fullständiga användarhandboken finns på www.philips.com/support.

TR Kullanım kılavuzunun tamamını indiremek için www.philips.com/support adresini ziyaret edin.

UK Щоб завантажити повний посібник користувача, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support.

